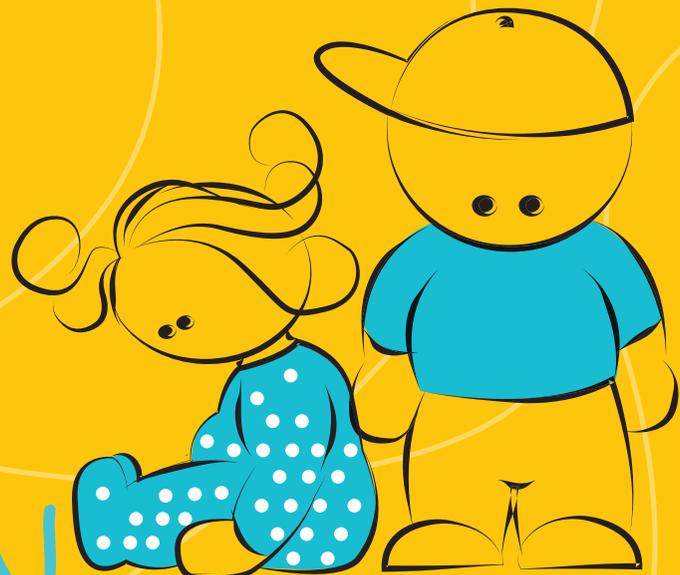




www.rfiocomunica.com • (502) 24606141 - 5171 7178



Notengo a
mamá

no la cuidaste durante su maternidad

EVITEMOS LA MUERTE MATERNA



La demora las mató

A medida que se acerca el plazo de 2015 para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el reto de mejorar la salud materna y neonatal en Guatemala trasciende el cumplimiento de los objetivos. El éxito se medirá en relación con las vidas que se salven y las vidas que se mejoren.

La muerte materna y neonatal se debe al retraso en la atención de la salud de las mujeres, retraso que puede clasificarse en las cuatro demoras del embarazo:

- Demora (1)** en reconocimiento del problema o señas de peligro.
- Demora (2)** en la toma de decisiones sobre la búsqueda de atención sanitaria.
- Demora (3)** en el acceso a un servicio de salud digno.
- Demora (4)** en recibir una atención oportuna y de calidad.

Los problemas de educación e información, de acceso a los servicios de salud y de atención responsable y de calidad marcan la diferencia entre la vida y la muerte de las mujeres y sus bebés. Si estas demoras se superarán, la muerte materna se reduciría en un 90 por ciento, es decir, que 9 de cada 10 mujeres sobreviviría.

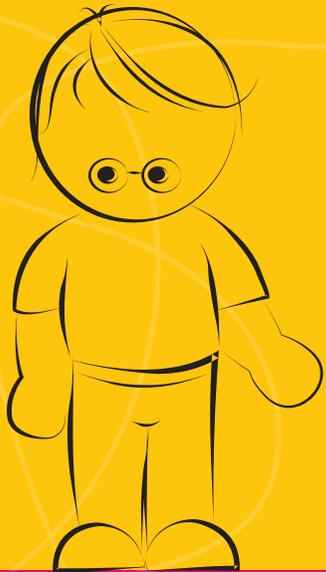
Este folleto solo cuenta quince historias, pero las mismas se repiten a diario en todos los lugares del país, sin que hasta el momento esta violación a la vida se detenga.



Las historias

- Rufina no quiso ir al hospital **2**
- Intoxicada **3**
- La Benita tuvo mala suerte, dio a luz en domingo **4**
- El esfuerzo de unos, el desinterés de otros **5**
- El brujo no pudo curarla **5**
- Nadie sabe que pasó, pero Esmeralda murió **7**
- Hilaria Tot se topó con la desidia **8**
- La comadrona no identificó el peligro **8**
- Juanita Sis tuvo miedo, a la cesárea que pudo salvarla **10**
- Sin ayuda, la muerte los alcanzó **12**
- Siempre le pasaba solo así **12**
- Iba muerta **13**
- Mi esposa recibió humillaciones y regaños hasta que murió **14**

Rufina no quiso ir al hospital



El domingo 8 de enero, a las 5 de la mañana, **Rufina** inicia con dolores de parto. La comadrona que lleva su control prenatal llega a su casa a las 10 de la mañana y le da un té de manzanilla y suero oral. La mamá de Rufina insiste en llevarla al Hospital de Retalhuleu, pero ésta se niega a ir. El parto es atendido por la comadrona y dura menos de doce horas. Media hora después de dar a luz, Rufina se queja de fuertes dolores en la cintura y presenta una fuerte hemorragia. Para detener la hemorragia le dan de tomar chocolate con huevo de pato y deciden trasladarla al hospital, aunque ella se opone. Rufina fallece al subirla al vehículo que la trasladaría del Cantón San Antonio El Mangal, Santa Cruz Muluá. Rufina tenía 23 años.

Demora (1) en el reconocimiento del problema o signos de peligro.

Demora (2) en la toma de decisiones sobre la búsqueda de atención sanitaria.

4

Historia de Rufina Santay Cuyuch

Intoxicada



Isabel* no tuvo control prenatal, había estado en trabajo de parto durante dos horas con la comadrona y al ingresar al hospital, el 10 de julio a las 11:20 de la noche, presentaba un fuerte dolor de cabeza, hinchazón en las piernas, preclampsia severa, presión alta de 180/100, e iba sin acompañamiento de la comadrona y ninguna referencia. El hospital no cuenta con reactivos para hacer los exámenes de laboratorio por lo que los envía a otra lugar. Treinta minutos más tarde es operada al detectar taquicardia en los gemelos que espera, tiene síntomas hepáticos y se le ha administrado sulfato de magnesio al 50 por ciento, para reducir el riesgo a convulsiones. Al salir del parto no se le deja en intensivo ni observación, siendo trasladada a la sala de recuperación, donde se le administra otra dosis de sulfato de magnesio. Durante una hora, a partir de las dos de la tarde, presenta tres paros cardíacos y fallece a las tres de la tarde. Isabel tenía 31 años y vivía en Santa María Cauque, en Santiago Sacatepéquez.

Demora (4) en recibir una atención oportuna y de calidad.

*El nombre Isabel es supuesto.

5

La Benita tuvo mala suerte, dio a luz en domingo

Benita murió el primer domingo de mayo, dos horas después de dar a luz al pequeño Víctor. Al día siguiente, en el Puesto de Salud de San Luis Sibila, en Santa Lucía La Reforma, Tonicapán, la gente contó al doctor que Benita había muerto por retención de la placenta. Benita vivía frente al Puesto de Salud, pero el día que murió estaba cerrado, como suele estarlo fines de semana. Ese domingo, los vecinos no lograron reunir los 200 quetzales para trasladarla en pickup y tampoco lograron llamar a la patrulla de policía que en ocasiones sirve de ambulancia. Benita tenía 38 años y siete hijos.



Demora (3) en el acceso a un servicio de salud digno.

6

La comunidad reúne los 200 quetzales para trasladar a **Ana***, de San Cristóbal Verapaz al Hospital de Cobán, pues la comadrona que la atiende indica que es necesario. Ana da a luz a cuatro bebés, uno muere y los otros tres son referidos al Hospital San Juan de Dios, donde no son admitidos, por lo que se les traslada al Hospital de Cuilapa, en Santa Rosa. Los cuatrillizos mueren al no recibir la atención médica necesaria. Ana tiene 35 años, es madre soltera indígena y este era su sexto embarazo.

El esfuerzo de unos, el desinterés de otros



Demora (4) en recibir una atención oportuna y de calidad.

*El nombre Ana es supuesto.

7

El brujo no pudo curarla



Petrona estaba embarazada por primera vez. Dio a luz después de 24 horas de trabajo de parto, atendido por la comadrona. Dos días después presentó fiebre y escalofríos, por lo que su familia llamó al brujo de la comunidad para que la curará, pero no mejoró. Al tercer día, Petrona empieza a sacar materia con mal olor de la vagina, por lo que su papá decide trasladarla al Hospital, sin embargo, fallece en la lancha durante el trayecto desde la isla donde vivía. Petrona tenía 14 años y dejó un recién nacido.

Demora (1) En el reconocimiento del problema o signos de peligro.

Demora (2) En la toma de decisiones sobre la búsqueda de atención sanitaria.

8

Historia de Petrona

Esmeralda fue a todos sus controles prenatales en el Centro de Convergencia de La Embaulada, en San Lucas Sacatepéquez, y en el Hospital de Antigua Guatemala. El 22 de agosto, durante su último control prenatal en este hospital, la dejan ingresada porque ha iniciado trabajo de parto. A las seis de la tarde, el personal informa a la familia que se debe hacer la cesárea de urgencia porque hay sufrimiento fetal. Al concluir la operación, Esmeralda se queda en observación porque ha tenido una fuerte hemorragia. Al día siguiente, a las 8 de la mañana, le informan al esposo, que Esmeralda tenía el útero como "gelatina" y que murió. La familia no se explica que pasó. Esmeralda tenía 34 años y deja tres niños, que son criados por su esposo con el apoyo de la familia.

Nadie sabe que pasó, pero Esmeralda murió



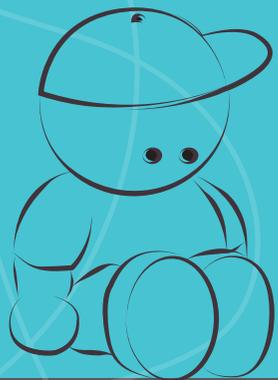
Demora (4) en recibir una atención oportuna y de calidad.

Historia de Lea Esmeralda Reyes de León

9

Hilaria Tot se topó con la desidia

La tarde del 5 de abril, en un pickup de cerdos, **Hilaria** es llevada del caserío Chuicuis, en San Pedro Carchá, al Hospital de Cobán. Hilaria estaba embarazada por segunda vez, tenía náusea y su piel estaba amarilla. A las 4 de la tarde se ordena su traslado urgente a la ciudad de Guatemala, pero debe esperar que haya otro paciente para que el viaje valga la pena. Ya en ruta, ese paciente muere y el piloto decide retornar para entregar el cuerpo. Hilaria llega al Hospital de la capital a las 3 de la mañana, pero no hay camas y no es ingresada. El 12 de abril durante la operación muere. El 14 de abril, su compañero recibe su cuerpo y el de su hija, quien llevaba cinco días muerta en el vientre de su madre. Hilaria tenía 41 años.



Demora (3) en el acceso a un servicio de salud digno.

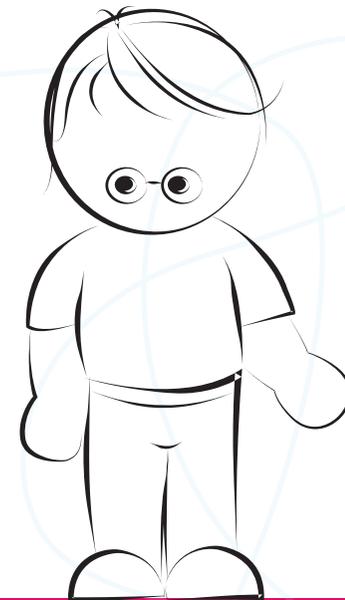
Demora (4) en recibir una atención oportuna y de calidad.

10

Historia Hilaria Tot

Ofelia tenía dos meses de embarazo, había ido a controles prenatales, tres con comadrona y dos en el Hospital de San Benito. El 25 de septiembre inicia con dolor de cabeza, el cual tratan con acetaminofén cada seis horas. El 30 de septiembre amanece con dolor de cabeza, sin hambre y zumbido de oídos. Para el mediodía tenía dolor en el vientre y la espalda, acompañado de un poco de hemorragia, por lo que su madre la lleva inmediatamente con la comadrona. Ésta les dice que el feto está bajo y no les da ninguna indicación, por lo que regresan a casa. Al rato Ofelia tiene dolor en el brazo izquierdo, presenta vértigo, náusea, vómitos, y luego convulsiona. A las cinco y media de la tarde sus papás la trasladan de la aldea La Ramona, en Machaquilá, al Hospital de Poptún, donde ingresa a las siete de la noche, falleciendo debido a un accidente cerebro-vascular originado por hipertensión provocada por el embarazo. Ofelia tenía 23 años.

La comadrona no identificó el peligro



Demora (1) en el reconocimiento del problema o señas de peligro.

Historia de Ofelia Ichich Coy

11

Juanita Sis tuvo miedo, a la cesárea que pudo salvarla

En el Hospital de Salamá, **Juanita** fue tratada con medicamentos para la presión alta pues la tenía en 180/110. La doctora indicó que debía ser hospitalizada, pero Juanita suplicó a su esposo la llevara a casa, pues temía morir si le hacían la cesárea. De regreso en su casa, continuó enferma, por lo que su esposo la ingresó al Hospital de Salamá a la medianoche. Al no observarse mejora fue trasladada al Hospital San Juan de Dios. Juanita murió dos días después en el hospital. Juanita tenía 35 años y siete hijos, el mayor de 15 años y la menor recién nacida Leída Juanita.



Demora (3) en el acceso a un servicio de salud digno.

12

Historia de Juana Sis Sis

Quince días antes del parto, la familia de **Margarita** se enteró de su embarazo. El de 20 de noviembre, en su casa ubicada en la aldea Secaxté, en Livingston, Izabal, a las tres de la tarde, Margarita inicia con dolores de parto y convulsiones. A las 10 de la noche, con ayuda de la comadrona, su papá y su tío, da a luz una niña y un niño muertos, quedando inconsciente hasta que fallece una hora después. El certificado de defunción indica que hubo una reacción de incompatibilidad en su sangre del factor Rh y preclampsia. Margarita tenía 23 años.

Sin ayuda, la muerte los alcanzó



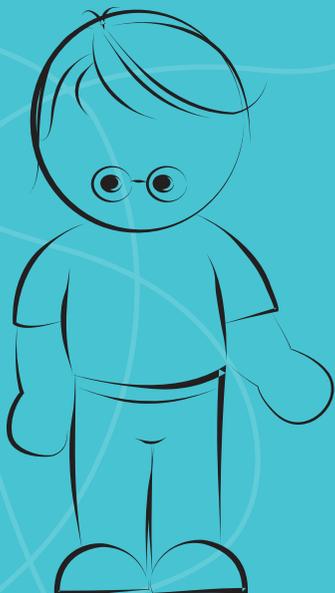
Demora (1) En el reconocimiento del problema o signos de peligro.

Demora (2) En la toma de decisiones sobre la búsqueda de atención sanitaria.

Historia de Margarita Chub Cuz

13

Siempre le pasaba solo así



Candelaria vivía en la aldea El Xab, sector del Cementerio El Asintal, en Retalhuleu. Desde los cuatro años padecía de convulsiones, por lo que el 6 de octubre cuando convulsionó a las ocho de la noche, la familia no se preocupó. El 7 de octubre, al ver que las convulsiones no cedían, la llevan al Hospital de Retalhuleu a las 8:15 de la mañana. Candelaria fue ingresó inconsciente y convulsionando. El personal de salud le administra Epamín y Diazepán, pero las convulsiones no ceden, presentando paro cardiorespiratorio quince minutos después. “No la llevamos rápido al hospital porque siempre convulsionaba en la noche y siempre le pasaba solo así.” Candelaria tenía 28 años y deja un niño de 11 años.

Demora (1) en el reconocimiento del problema o señas de peligro.

14

Historia de Candelaria Cabrera Méndez

Marta tuvo siete controles prenatales, dos con médico particular y cinco con su comadrona. El 15 de junio, Marta inicia trabajo de parto a la una de la madrugada. A las dos de la tarde es trasladada de la aldea Chacté, en San Luis, al Hospital de Poptún donde le indican que debe esperar unas horas más. A las 7 de la noche, la madre de Marta solicita al personal de salud que evalúen a su hija, por lo que es ingresada y a las ocho y media de la noche da a luz un niño, en parto normal. A la una de la madrugada del 16 de junio, le avisan que su hija será trasladada al Hospital de San Benito. Con sorpresa ve a su hija conectada a una bomba de oxígeno, los ojos tapados e inconsciente. Al llegar a dicho hospital, el médico de turno le dice que su hija está muerta. La ambulancia las regresa al Hospital de Poptún, donde reportan que la muerte se debe a shock hipovolémico. Marta tenía 26 años y deja un niño.

Iba muerta

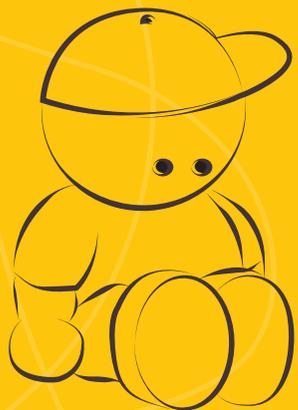


Demora (4) en recibir una atención oportuna y de calidad.

15

Historia de Marta Elubia Bolbito Atzalam

Mi esposa recibió humillaciones y regaños hasta que murió



Olga inicia con dolores de parto el 13 de junio a las 6 de la mañana. Su esposo y la mamá de Olga, la trasladan de la aldea Setul al CAP de San Pedro Carchá, a dónde llegan a la 8 de la mañana, atendiéndolos una hora después. "Mi hija se quejaba de dolor, vomitaba y lloraba, pero le decían que se aguantara. Entonces, mi yerno la quiso llevar al Hospital de Cobán, pero no lo dejaron, él a la fuerza se metió a ayudar, pero lo trataron mal." A las 9:20 de la noche, Olga dio a luz una niña en condiciones graves, ambas fueron trasladadas al Hospital de Cobán, donde ingresaron a las 10:15 de la noche. Olga iba con paro respiratorio sin signos vitales desde hacía 10 minutos y la niña con asfixia. "Mi esposa recibió humillaciones y regaños todo el día, hasta que murió a las 11 de la noche. Mi hija también murió." Olga tenía 30 años y deja un niño.

Demora (4) en recibir una atención oportuna y de calidad. Este caso ha sido clasificado como una violación a los derechos humanos por la Oficina del Procurador de los Derechos Humanos, aún no se deduce penalmente responsabilidad profesional.



El Artículo 23 de la Ley para la maternidad saludable, Decreto 32-2010, establece que el Observatorio en Salud Reproductiva (OSAR) realizará las funciones de vigilancia y monitoreo a la implementación de esta Ley.

Esta es una publicación del Observatorio de Salud Sexual y Reproductiva (OSAR), realizada con el apoyo del Programa Fortalecer para Empoderar, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y la Embajada de Suecia en Guatemala. Mediado por Xiomara Campos. Diseñado por Tritón imagen & comunicaciones. Producido en Guatemala. Noviembre 2011.